



**IGLESIA Y COLEGIO
CATÓLICO
DIVINO REDENTOR**

Establecida el 17 de junio de 1956
1106 Fort Drive Hanahan,
Carolina del Sur 29410

Teléfono (843) 553-0340 fax (843) 553-0346
Para la unción, en riesgo de muerte,

Después de horas de oficina: (843) 764-9569

office@divinereedeemerschool.com

www.divinereedeemerchurch.org www.dracs.co

oficina@divinereedeemerchurch.org

marcela@divinereedeemerchurch.org

El Reverendísimo Jacques Fabre-Jeune, CS
Obispo de Charleston

Reverendo Padre Raynier Q. Dabu, CRS
Pastor

Reverendo Padre John Valenzuela, CRS
Vicario parroquial

Diácono Thomas Provost Diácono Jesse Schuman
Diácono Jim Baker Sra. Beth Martyn, directora

**XXV DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
21 DE SEPTIEMBRE DE 2025**

**XXVI DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
28 DE SEPTIEMBRE DE 2025**



MISA EN ESPAÑOL

SÁBADOS:

- A las 5:00 p.m. inglés y 6:30 p.m. español

DOMINGOS:

- A las 8:00 a.m. y 10:30 a.m. inglés y 1:00 p.m. español



HORARIOS DE LAS OFICINAS

IGLESIA:

De **lunes a viernes** de 9:00 a.m. - 3:00 p.m.
Horario en español lunes y jueves (sujeto a cambios).

- **Los miércoles** la oficina está **CERRADA**

COLEGIO:

De **lunes a viernes** de 7:30 a.m. - 3:30 p.m.

DIRECCIÓN DE LA IGLESIA:

1106 Fort Drive,
Hanahan, South Carolina 29410

Teléfono: (843) 553-0340

LINEA EN ESPAÑOL: (843) 823-7390
Por favor deje su mensaje. Si es algo muy urgente llame a la línea de inglés.

Fax: (843) 553-0346

Personal de la Iglesia y del Colegio

Jessica Schuman	Secretaria de la Iglesia (843) 553-0340 dre@divinereedeemerchurch.org
Andrea Gonzales	Secretaria del Colegio (843) 553-1521 ext. 201 Seguridad Ambiental del colegio
Marcela Escobar Gómez	Ministerio Hispano Educación Religiosa en español (843) 823-7390 spdrchanahan@gmail.com
María Valenzuela	Asistente de la Oficina de la Iglesia (843) 553-0340
Jim Martin	Sacristán (843) 572-0943
Liz Stuart "posición disponible"	Coro de adultos/Coro de niños (843) 81-4928
Donna María Friedman	Consejo Pastoral Parroquial, presidenta donna.m.friedman@gmail.com
Karen Provost	Planificación familiar natural (843) 469-3103
Kristin Eyre, MSW. LISW-CP	Ministra diocesana de asistencia a las víctimas (843) 856-0748 / (800) 921-8122

LA IMPORTANCIA DE REGISTRARSE EN LA IGLESIA



REGISTRO PARROQUIAL:

Los miembros activos de nuestra parroquia se reconocen por su generosidad en el tiempo, talentos y valores que dedican a la iglesia.

Usted puede saber que es feligrés registrado y activo si:

➤ Está inscrito en la parroquia al menos tres meses (requisito que aplica a todos los mayores de 18 años) y participa semanalmente en la misa a menos que haya enfermedad o confinamiento en casa.

➤ Apoya financieramente a la Parroquia. Utiliza el sistema de sobres por correo o el sistema OSV para donar en línea. Si tiene dificultad para hacer una contribución financiera, por favor deje su sobre vacío en la canasta de las ofrendas, así sabremos que asistió a la Misa.

➤ Participa en al menos un ministerio, programa, actividad u organización de la parroquia.

Estos criterios arriba mencionados se utilizan para evaluar o verificar el estatus de feligrés, para certificación de cartas para padrinos, escuelas parroquiales, para la participación en ministerios de administración de sacramentos, educativos, pastorales y sociales; las actividades y los programas de enriquecimiento y el uso de instalaciones y servicios.

Puede utilizar ocasionalmente los sobres de visitantes si olvida el suyo. Utilizar sobres de visitantes permanentemente **NO** lo hace feligrés. Si tiene dudas llame a la oficina de la parroquia. Tenga en cuenta que después de 6 meses de no asistir a la misa ni financieramente el sistema OSV lo deja como "**Feligrés INACTIVO**".

Si no puede asistir a la iglesia, envíe su ofrenda por correo o deposite el sobre en el buzón de la oficina de la iglesia. Si su estado financiero no es bueno, deposite el sobre vacío en la canasta, hasta que pueda dar de nuevo su ofrenda.

Usted sabe que no está registrado en la parroquia si **NO recibe** en el correo **los sobres con su nombre o el nombre de su familia** a menos que esté sus ofrendas **en línea**.

La utilización del sistema de sobres no es simplemente sobre dinero. Cuando se pide la verificación de "**Estatus de Feligrés Activo**" en la oficina, **se revisa la frecuencia del uso de los sobres y no la cantidad de la contribución**. Así que no olvide utilizar sus sobres.

Muchas gracias por unirse a la familia del Divino Redentor.

¿CAMBIÓ DE DIRECCIÓN?

¿HAY UN NUEVO MIEMBRO EN LA FAMILIA?



➤ Necesitamos de su ayuda para mantener nuestra información actualizada

Si cambió su dirección o número de teléfono, no olvide llamar a la oficina de la iglesia para actualizarlo, lo mismo si se cambia de parroquia. Si deja de recibir sus sobres por favor llame a la oficina. **También si nació un nuevo bebé o algún menor vino a vivir a su casa.**

¡Gracias!

SACRAMENTO DE LA RECONCILIACIÓN



Padre Raynier O. Dabu, escucha confesiones:

- Los sábados de 3:30 a 4:30 p.m., en el templo
- Los jueves durante la adoración
- Entre semana en la oficina, con cita previa

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO



Hay adoración en español el segundo y cuarto jueves del mes después de la misa de 6:00 p.m. El padre Ray escucha confesiones los jueves a las 6:30 p.m., durante la adoración.

FLORES PARA EL ALTAR



Excepto en celebraciones especiales, la iglesia requiere flores para el altar. Si una familia quiere hacer una dedicación especial donando las flores, debe pedir las con dos semanas de anticipación; la donación es **de \$100** para cubrir el costo del arreglo. Más información en la oficina de la iglesia.

SOCIEDAD SAN VICENTE DE PAUL



Si, usted o algún feligrés de la Iglesia necesita ayuda en algún momento de crisis, la sociedad de san Vicente de Paul, de la Iglesia Divino Redentor, le puede prestar ayuda con el pago de los servicios o asistencia con comida. Puede comunicarse con ellos al (843) 727-1820. El Padre Ray ha querido que el tercer domingo de cada mes se haga una segunda colecta, para colaborar con los fondos de la sociedad.

INFORMACIÓN MUY IMPORTANTE



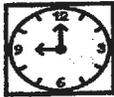
Para reportar un crimen en contra de un niño o un joven:

- Policía de Hanahan: (843) 747-5711
- Diócesis de Charleston: (843) 261-042

CALENDARIO SEPTIEMBRE - OCTUBRE 2025

FECHAS IMPORTANTES:

EL HORARIO DE LA OFICINA DE LA IGLESIA



La oficina de la iglesia abre de **9:00 a 2:00 p.m.**, **lunes, martes, jueves y viernes**. Está cerrada los **miércoles**. Hay atención en **español lunes y jueves**.

MISAS DIARIAS

La iglesia ofrece **misa diaria en inglés en los siguientes horarios:** (por favor lea y escuche los anuncios en caso de cambios, dependiendo de la disponibilidad del Padre Ray):

- MARTES Y JUEVES: 6:00 p.m.
- MIERCOLES Y VIERNES: 7:00 a.m.
- PRIMER SABADO: 9:00 a.m.



NUEVOS ANUNCIOS

¡ATENCIÓN MONAGUILLOS!



Nuestro almuerzo anual y celebración será el **27 de septiembre a las 11:00 de la mañana** en la cafetería del colegio (Caddell Hall). Hay que **traer un platillo para compartir**. La iglesia proveerá pizza, bebidas y productos desechables. De antemano gracias por su servicio.

VENTA DE COMIDA EMAUS



¡Deliciosa venta de comida! Por favor, apoye a nuestro grupo de Hombres de Emaús comprando comida en su próxima venta, que tendrá lugar los días 27 y 28 de septiembre después de cada misa.

BENDICION DE LAS MASCOTAS



En honor a la **festividad de San Francisco de Asís**, el padre Ray ofrecerá una bendición especial de las mascotas el 4 de octubre a las 9:30 a.m. ¡Todas las mascotas que se **comporten bien** son bienvenidas!

¡San Francisco, ruega por nosotros!

AMÉRICA NECESITA FÁTIMA



“América Needs Fatima” (ANF), es una campaña especial para difundir el mensaje de Nuestra Señora de Fátima en los Estados Unidos. El objetivo de América Needs Fatima es ganar el corazón y el alma de Estados Unidos para María, difundiendo el mensaje de Nuestra Señora de Fátima y promoviendo la devoción a su **Inmaculado Corazón**. Acompáñenos el **sábado, 11 de octubre**,

iniciando con la **Santa Misa a las 11:00 a.m.** y siguiendo con el **Santo Rosario a las 12:00 p.m.**

¡Nuestra Señora de Fátima, Ruega por Nosotros!

JUBILEO DE LOS INMIGRANTES 2025

“LEVANTATE Y ANDA ES TIEMPO DE LA ESPERANZA”



JUBILEO 2025
PEREGRINOS
DE ESPERANZA

Conferencia Diocesana - Pastoral Hispana
11 de octubre, 2025 Plaza Rodeo, 1524 Boiling Springs Hwy, Gaffney SC 29341. Valor del ticket incluyendo playera \$30, menores de 5 años no pagan.

CONVERSIÓN, COMUNIÓN, SOLIDARIDAD, EVANGELIZACIÓN.

Informes: ***Sra. Andrea Alor o en la oficina de la iglesia.

¡ALERTA DE ESTAFA!



Se nos ha informado que varios feligreses están recibiendo correos electrónicos y mensajes de texto fraudulentos. Queremos asegurarnos que ningún miembro del personal parroquial, diocesano, ni del clero les solicitará dinero ni tarjetas de regalo. Por favor, eliminen estos mensajes sin interactuar con ellos.

INTENCIONES DE LA MISA



Para intenciones **debe llamar a la oficina** NO deje el sobre con intención y ofrenda si antes no ha llamado a la oficina para verificar la fecha. Recuerde que la ofrenda por **intención de misa es de solo \$10**, si quiere hacer una donación adicional puede utilizar sus sobres... Les pedimos el favor que los sobres para intención de misas **SOLO SEAN UTILIZADOS PARA LA OFRENDA CUANDO HAYA SOLICITADO UNA MISA**.



SÁBADO 20 DE SEPTIEMBRE, por el cumpleaños de:

Ambrosio López Cuellar

DOMINGO 21 DE SEPTIEMBRE, por eterno

descanso de:

Angela Pérez

SÁBADO 27 DE SEPTIEMBRE, por eterno descanso de:

Leuma Aramu Herrera

DOMINGO 28 DE SEPTIEMBRE, por el eterno descanso de:

Isaías Pérez

ESCUELA DE LA FE CRISTO MAESTRO



Nuevo Curso:

- MISION Y CORRESPONSABILIDAD

La próxima clase es:

- EI 23 DE SEPTIEMBRE
- En el centro pastoral de la Diócesis, 901 Orange Grove Rd, Charleston, SC, 29681
- En el salón comunal a la izquierda de la iglesia a las 7:00 p.m.

Los cursos son **para mayores de 18 años** interesados en conocer y fortalecer su fe cristiana-católica a través de estudios ofrecidos por personas con conocimientos teológicos. **Las clases son los martes dos veces por mes**. El coordinador local es el **Sr. Joel Aguirre** y para más información lo puede llamar al teléfono (843) 864-5467.

***Ahora las clases se pueden tomar por **zoom**. Solo necesita registrarse y llevar su material a la casa.

CLASE DE BAUTISMO



Si está interesado en que sus hijos reciban el sacramento del **Bautismo**, debe estar **registrado y activo** en la parroquia **Divino Redentor**.

- La próxima clase es en **OCTUBRE**
- Debe estar inscrito en la iglesia para atender la misa
- Para inscribirse llame a la oficina. Si no le respondemos deje su mensaje

Los bautismos son el **primer sábado de cada mes a las 10:00 de la mañana**. Puede haber cambios según el horario del Padre Ray.

¡ATENCIÓN IMPORTANTE!



El Padre Ray requiere que los eventos o sacramentos se programen en la oficina con al **menos 1 mes de anticipación**, para que se puedan verificar los requisitos **Una semana antes del evento** debe llamar a la oficina a confirmarlo o se considera que lo ha cancelado. Lo anterior es para evitar confusiones y conflictos con otros eventos. No se olvide **llenar el formulario del evento con todos los requerimientos para el mismo**. Gracias por su comprensión.

CLASES DE CATECISMO



Recuerde que debe llegar a la clase a las **11:50 todos los domingos y asistir a la misa del fin de semana**. Los que no hayan traído la **documentación deben hacerlo**. Si tiene preguntas llame al (843) 823-7390 y deje su mensaje.

GRUPO JUVENIL



¡El grupo está abierto para todos los jóvenes de **13 a 17 años!** La siguiente reunión será a las 11:30 en la cafetería del colegio. Más información con el **diacono Jim** al (843) 509-1581.

VOCACIONES



En este año jubilar estaremos orando especialmente por las **vocaciones sacerdotales y religiosas**. ¡Si usted quiere unirse es muy fácil! Pase su teléfono para integrarse al grupo de **WhatsApp** y cada semana una **iglesia diferente** dirigirá la oración. Sus oraciones son muy importantes. Hagamos de este un **grupo de miles de personas orando por nuestra iglesia**. Informes con la **Sra. Andrea Alor** o llamando a la oficina de la iglesia.

AÑO DEL JUBILEO 2025



El **Jubileo 2025** es una celebración de la Iglesia Católica que ocurre cada **25 años** y tiene como objetivo promover la **espiritualidad, el perdón, y la fraternidad**. Inicio con el rito de apertura de la **puerta de la Basílica de San Pedro** en la **navidad**. Uno de los aspectos más importantes del Jubileo o es la posibilidad de obtener **indulgencia plenaria**, es decir, el **perdón completo de los pecados para aquellos que cumplan ciertos requisitos espirituales**, como la **confesión, la comunión y la oración**. Para muchos católicos, esto representa una oportunidad única de **reconciliación y renovación espiritual**. Comenzando este domingo, estaremos cantando a la salida de la misa el **Himno del Jubileo 2025**. Todos invitados a **cruzar la puerta del jubileo en la Catedral de San Juan Bautista en el centro de Charleston**. Vaya, haga una buena confesión, reciba la eucaristía y gane la **indulgencia plenaria**. Información sobre el jubileo en: **lubilaeum 2025 - ES**

DIVINO REDENTOR MINISTERIO DE MARTHA



Si no puede asistir el día programado para la limpieza, busque a alguien para que la reemplace. De **no informar su ausencia o conseguir sustituta, podría ocasionarle ser removida de este ministerio**. **SI LA IGLESIA SE ENCUENTRA CERRADA CUANDO LLUGUE**, llámame a **Alondra Torres-Escobar (843) 224-2265**.

SEPTIEMBRE 20

Sara Jo Reese
Amelia Hernandez
Flor Altuzar
Teresa Juárez
María Monzon
Mónica Gutiérrez
Nolvia Martínez

SEPTIEMBRE 27

Shirley Asperga
Beatriz Ayala
Karina Escobar
Adriana Arrazate
Yolanda Hernandez
Gloria Pérez
María del Carmen Mendoza

RENOVACION DEL TEMPLO



La segunda colecta que se realiza el primer domingo de cada mes se destinará para el proyecto de renovación del templo. También los siguientes meses estaremos

aceptando donaciones, (especialmente los sobres amarillos) que ayuden con los costos de la renovación (tapete, techo, pintura, acceso al altar entre otros). Recuerde que su donación ¡es un acto de amor!

¡ATENCIÓN!

Durante el mes de septiembre, por favor hagan una donación a los Padres Somascanos (la orden del Padre Ray), que apoya a los orfanatos de Filipinas. La Sociedad de San Vicente de Paúl no recogerá donativos después de la misa durante el mes de septiembre, con el fin de ayudar a los huérfanos. Los cheques deben hacerse a nombre de Clerics Regular of Somasca y depositarse en la canasta de la colecta.

¡LA MEJOR INVERSION DE SU VIDA!



¡El colegio **Divino Redentor** está aceptando registros desde **K-3 hasta 8vo grado!** Para informes llame a la oficina del colegio al (843) 553-1521 con sus preguntas. También nos puede visitar en la página www.dracs.co para más información.

PROGRAMA "COMPRE UN LADRILLO"



Con el fin de recolectar fondos para la **renovación del templo** se inició el programa de la **donación de ladrillos**. Usted puede grabar en un ladrillo, un mensaje en honor o en memoria a un ser querido familia y así inmortalizarlo en ese recuerdo. Los ladrillos se colocarán en la **plazoleta de la virgen** y el valor es de **\$200**. Para información y pago diríjase a la oficina de la iglesia con la **Sra. Jessica** en horario de oficina.

SE NECESITAN PAÑALES



El **Lowcountry Pregnancy Center**, regala miles de pañales y pañitos cada semana. Tenemos una **urgente necesidad de pañales Talla 6**. También nuestras reservas de **tallas 3, 4 y 5** están extremadamente bajas. Puede ayudar enviando el pedido al **Lowcountry Pregnancy Center, 7481 Northside Drive, Suite B, North Charleston, SC, 29420**, o directamente en nuestra oficina de **lunes a jueves de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.** Témenos también una lista de necesidades en Amano.

RECORDATORIO IMPORTANTE

***Recuerde que puede estacionar en la **Iglesia Bautista** (nuestros vecinos) **durante la misa**.



SIGA LAS NORMAS DE ASEGURIDAD

Al manejar tenga en cuenta:

- Está prohibido estacionarse en **doble fila** bloqueando a otros vehículos o sobre el **césped**
- Seguir la **velocidad de 5MPH**
- Nunca **entre o salga en sentido contrario**, siga las **fechas de entrada y salida**
- Mire y asegúrese de **no tener algún menor atrás** al iniciar la reversa a su auto

*** Si tiene que ir a la **oficina de la iglesia entre 2:00 p.m. y 3:00 p.m.**, le recomendamos estacionar en la **cancha de basquetbol** ya que los padres están recogiendo a sus hijos en ese horario. Le agradecemos mucho su atención.